

城 市



As if Snowing

雪落下的聲音



演出場刊

300

As if Snowing

雪落下的聲音

12.7.2024 [五] 8pm

13.7.2024 [六] 8pm*

14.7.2024 [日] 3pm

19.7.2024 [五] 8pm

20.7.2024 [六] 8pm*

21.7.2024 [日] 3pm

香港藝術中心壽臣劇院

*設演後藝人談

演出全長約65分鐘

適合3歲或以上人士觀看

遲到或中途離場觀眾需待適當時候方可進場

為求令表演者及觀眾不致受到騷擾，
請關掉手提電話、其他響鬧裝置及發光裝置。
請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影。

演出期間會出現巨響及煙霧效果，敬請留意。

城市當代舞蹈團保留更換表演者及修訂已公布的節目內容之權利。

此作品之音樂於2024年由城市當代舞蹈團有限公司委約，
費用由香港作曲家及作詞家協會轄下的「CASH 音樂基金」贊助。

場地伙伴

B BEYOND
DANCE
THEATER

As if Snowing

雪落下的聲音



聽明霽瞬間 觀隱煉舒色
每一個閱歷維度都在閃爍

雪，

飄落在時間的肩膀上；

那些瞬間的曾經，那些曾經的猶豫。

帶着溫柔

帶着

溫柔的重量在堅持；

呼、吸、

細小與深長交織成複數；

過後，

面對生命多變的品質；

深邃幽遠的舞蹈，

踏著積雪迎向未來。





As if Snowing

雪落下的聲音

目錄

創作團隊名單

聽與霽（給未來的信）

編舞及創作團隊個人介紹

製作團隊名單

關於城市當代舞蹈團

As if Snowing

雪落下的聲音

創作團隊名單

編舞	桑吉加
原創音樂	李勁松
劇場構作	潘詩韻*
舞台設計	阮漢威
燈光設計	羅文偉
服裝設計	華文偉
音響設計	楊我華
錄像設計	楊振業
演出	喬楊、羅凡、麥卓鴻

*承蒙香港演藝學院允准參與是次製作



雪落下的聲音

聽與霽（給未來的信）

聽

30的我：「如果可以的話，保留你的溫暖。」

60的我：「我遇到不同異樣的眼光。」

40的我：「你要相信，關關難過關關過。來到世上我們是來體驗一切的甜酸苦辣，即使未來一場空，或受過便好了。」

30的我：「我們看見了結局，但我們享受著未知的過程。」

40的我：「我們的快樂，建基於不快樂的過程和結果，建基於痛苦和掙扎，建基於與快樂的叛逆。」

30的我：「What if，你擁有了一切，該吹向何方？」

60的我：「每一個失敗與勝利之間，你是否能夠意識到，正是這些質疑和挑戰，讓你變得更加堅強和堅定。」

30的我：「我懷疑自己的能力，覺得不夠出色，不夠優秀，那些比賽和演出中的挫折，讓我感到羞愧和沮喪，我有過放棄的念頭，我無法達到內心的標準。」

雪落下的聲音



40的我：「What if，你在教育中找到共鳴會怎樣？像風一樣席捲出更多的舞蹈人才，為下一代舞者的成長吹出欣慰的風？」

30的我：「What if，你感激那些奮鬥的時光，在回憶過往歲月時面帶微笑？」

40的我：「擁抱這段旅程，擁抱它的所有不確定性和驚喜，因為它們成就了現在的你。」

30的我：「願未來的風席捲千層海浪，吹走一切塵埃。」

霽：「未來你好，我真不知道你可以活多久，是化成骨灰撒在大海還是埋在泥土裏？隨著歲月的流逝，也許你的想法也會改變，同時也想告訴你，可委屈可痛哭，但不要脆弱，願你永遠保持一顆簡單快樂的心。且行，且看，且隨風！」



As if Snowing

雪落下的聲音



桑吉加

編舞

桑吉加為城市當代舞蹈團駐團編舞，曾屢獲本地及國際殊榮，並獲亞洲文化協會獎學金赴美研習。桑吉加早於2002年入選「勞力士創藝推薦資助計劃」，遠赴德國成為有舞蹈界泰斗之稱威廉·科西的門生，並先後在法蘭克福芭蕾舞團及科西舞團擔任助理編舞及舞者。自2006年回流中國之後，為城市當代舞蹈團、北京雷動天下現代舞團及廣東現代舞團創作多個作品，亦曾被世界各地的頂尖舞團委約創作作品，包括德國法蘭克福芭蕾舞團、意大利情迷當代芭蕾舞團、挪威白金卡當代舞團及瑞典哥德堡歌劇院舞蹈團。2023年獲香港演藝學院頒授榮譽院士，以表彰在文化發展和表演藝術方面的成就，2024年獲頒香港舞蹈年獎「傑出成就獎」和「傑出編舞」，並於同年獲香港藝術發展局頒發「藝術家年獎（舞蹈）」。

桑吉加喜用流麗的肢體語彙配合充滿張力的電子音樂來詮釋抽象的概念，作品以激烈澎湃及韻律獨特見稱。近年作品包括《那一年，這一天》（2009）、《煙花·冷》（2016）、《茫然先生》（2018）、《Remark》（2019）、《停格中的塑像》（2022）、《想見有時》（2022）及《和光同塵》（2023）。

As if Snowing

雪落下的聲音



李勁松

原創音樂

李勁松，又名Dickson Dee，聲音藝術家，是香港知名音樂製作人，從事聲音創作和推廣逾30多年。建立自家品牌Noise Asia及後來的個人品牌 Dicksonia Audio，均是本地重要的獨立音樂廠牌。

1996年，李氏在紐約推出首張個人專輯《PAST》，自此踏足音樂創作領域，涉足音樂類型廣泛，從前衛音樂到實驗性、具象音樂、電子、新古典、工業噪音、跳舞音樂到電子世界爵士樂等。他曾以不同藝名及組合演出，又與衆多著名音樂人合作，對引進和推廣國外前衛音樂以及支援獨立廠牌和音樂人不遺餘力。他曾應邀參與歐洲法比加藝術節、威尼斯雙年展、科隆音樂三年展、卑爾根國際音樂節、橫濱三年展、北九州雙年展、新加坡華藝節、越南河內聲音元素藝術節、台灣國際音樂節、台北城市藝術節、上海國際藝術節、深港城市建築雙城雙年展、深圳藝穗節、香港新視野藝術節、絲綢之路藝術節，香港國際詩歌節等音樂和藝術盛會。此外，頻繁出席在世界各地的音樂節或演出的李氏，也在藝術學院和大學舉行工作坊及講座，和世界各地的聽眾分享他在創作或音樂工作的經驗，希望讓聽眾能拓寬思維去接受和看待藝術和音樂，同時也保持活躍在不同藝術領域的積極參與。

As if Snowing

雪落下的聲音



潘詩韻
劇場構作

潘詩韻，香港演藝學院戲劇學院高級講師（編劇及劇場構作）及學術項目主任，創辦及教授亞洲首個劇場構作藝術碩士及藝術（榮譽）學士課程。香港戲劇創作室藝術總監，以編劇、導演、劇場構作及文化項目策劃等崗位介入不同媒體創作，專研劇本精煉、跨領域和跨文化創作，以社會議題下的人文狀況為創作核心，近作包括《一念間》及《迷鳥》及跨領域演談《時·間·流》等。她的劇場構作作品例如《茫然先生》及《一個人的哪吒》廣受好評。她常應邀於國際文化會議及戲劇節演講及主持工作坊，作品曾於歐美及亞洲主要城市巡演。憑《漂流》獲第六屆香港小劇場獎四項大獎及提名最佳劇本獎（2014）；英語劇本《Small Waisted》獲聯合國教科文組織屬下國際戲劇協會（ITI）多元文化短劇比賽獎（2016）；憑網上劇場《禁色》獲IATC（HK）劇評人獎「2020年度關注作品」。

承蒙香港演藝學院允准參與是次製作

As if Snowing

雪落下的聲音



阮漢威

舞台設計

阮漢威畢業於香港演藝學院科藝學院藝術學士，主修佈景及服裝設計，曾獲香港賽馬會獎學金及成龍海外獎學金赴英國Stephen Joseph Theatre實習。舞台設計作品達二百個，更憑演戲家族製作的《四川好人》獲第十三屆香港舞台劇獎「最佳服裝設計獎」。現為自由身舞台工作者及劇場教育工作者、香港演藝學院客席講師，香港演藝學院駐院藝術家(設計)(2015), 同時亦為舞台攝影師，為不同專業表演藝術團體擔任攝影師，其舞台攝影作品曾分別在台灣及日本隨藝團展覽。2017年開始委任為香港藝術發展局評審員(戲劇界別)。2008年開始個人攝影計畫《Black List》，並於2010年7月展覽及出版。阮氏曾六度獲香港小劇場獎及香港舞蹈年獎之提名「最佳舞台效果獎」。2017年憑《金龍》獲第二十六屆香港舞台劇獎「最佳舞台設計獎」。2018年憑前進進戲劇工作坊《對倒·時光》獲IATC(HK) 劇評人獎頒發年度舞台科藝／美術獎。2020年憑《夏娃》獲第二十九屆香港舞台劇獎最佳舞台設計。2021受國際演藝評論家協會(香港分會)邀請收錄其舞台攝影作品於《一攝無邊：香港劇場影像紀錄數碼資料庫暨教育計劃》。最近其舞台設計作品《羅生門》入圍世界劇場設計展2022專業競賽部份。最近憑香港話劇團《從金鐘到莫斯科》獲香港舞台劇獎最佳舞台設計。

As if Snowing

雪落下的聲音



羅文偉

燈光設計

畢業於香港演藝學院，主修燈光設計，現於香港演藝學院攻讀碩士學位。羅氏曾為不同劇場演出擔任燈光設計師，合作機構包括：香港話劇團、前進進戲劇工作坊、風車草劇團、多空間、香港演藝學院，等。2017年加入城市當代舞蹈團任駐團燈光設計師，作品有《恐·集》、《小王子》、《香·天》、《冬之旅·春之祭》及《Re-Mark》等。憑《冬之旅》獲香港舞蹈年獎2020「傑出燈光設計」。

2009年成立INSPIRE WORKSHOP，創作糅合新媒體及表演之劇場作品，包括《姐姐》、《觸怒你：劇場裡的不可能》等，並憑編導作品《愛比資本更冷Deconstructed》獲提名第八屆香港小劇場獎最佳導演。

As if Snowing

雪落下的聲音



華文偉 服裝設計

攝：Amanda CHENG

華氏早期隨鍾金寶習舞，1982年先後進入英國曼徹斯特聖約翰書院及里茲大學深造。1987年回港從事文化藝術行政、教育、平面及舞台設計。曾任職機構包括康樂及文化署、城市當代舞蹈團、理大太古設計學院及港大音樂系等。先後於1995、1999及2003年參加「布拉格劇場設計四年展」。華氏獲英國文化協會及港英友誼協會之獎學金，於倫敦中央聖馬田藝術學院修讀舞台視覺設計，以優異成績取得碩士學位。2002年開立「年中無休」獨立制作機構及獲海外研究獎學金於倫敦大學金史密斯學院戲劇系修讀博士學位。現主要遊走於香港、上海、新加坡及倫敦。

As if Snowing

雪落下的聲音



楊我華

音響設計

畢業於香港演藝學院。2003年曾獲第12屆香港舞台劇獎「最佳音響設計」。2003年起先後在幾間學院，包括香港大學、香港知專設計學院、香港演藝學院、香港理工大學任教有關聲音的科目。2008年4月至今在聲音藝術組織「聲音掏腰包」擔任顧問。2010年7月成為「杜比實驗室」聲音顧問。

最近參與的舞台製作有：城市當代舞蹈團《想見有時》、《停格中的塑像》&《哲學係咁跳》和《甩隙咩》；香港舞蹈團《山水》(重演)、《儷人行》和《九歌》；香港管弦樂團《港樂・星夜・交響曲》的現場混音；蔡世豪《地・空・演》；鄧樹榮戲劇工作室《李爾王》和《兩夫妻》；香港當代音樂《林丰x夏永康：夜曲》；林丰x又一山人《丰・人・夢》；The Up:Stirke Project《是日酒單》；無極樂團「爵式無極」之《縈迴一念》；Count-in Music《致 最相似的人》等等。

楊氏於香港舞蹈年獎2017獲「傑出聲音設計」。

As if Snowing

雪落下的聲音



楊振業

錄像設計

楊振業畢業於香港大學計算機工程系，現為多媒體設計師及劇場導演，近期作品探索虛擬實境和動態捕捉技術運用於劇場創作，探討現今科技的命題。

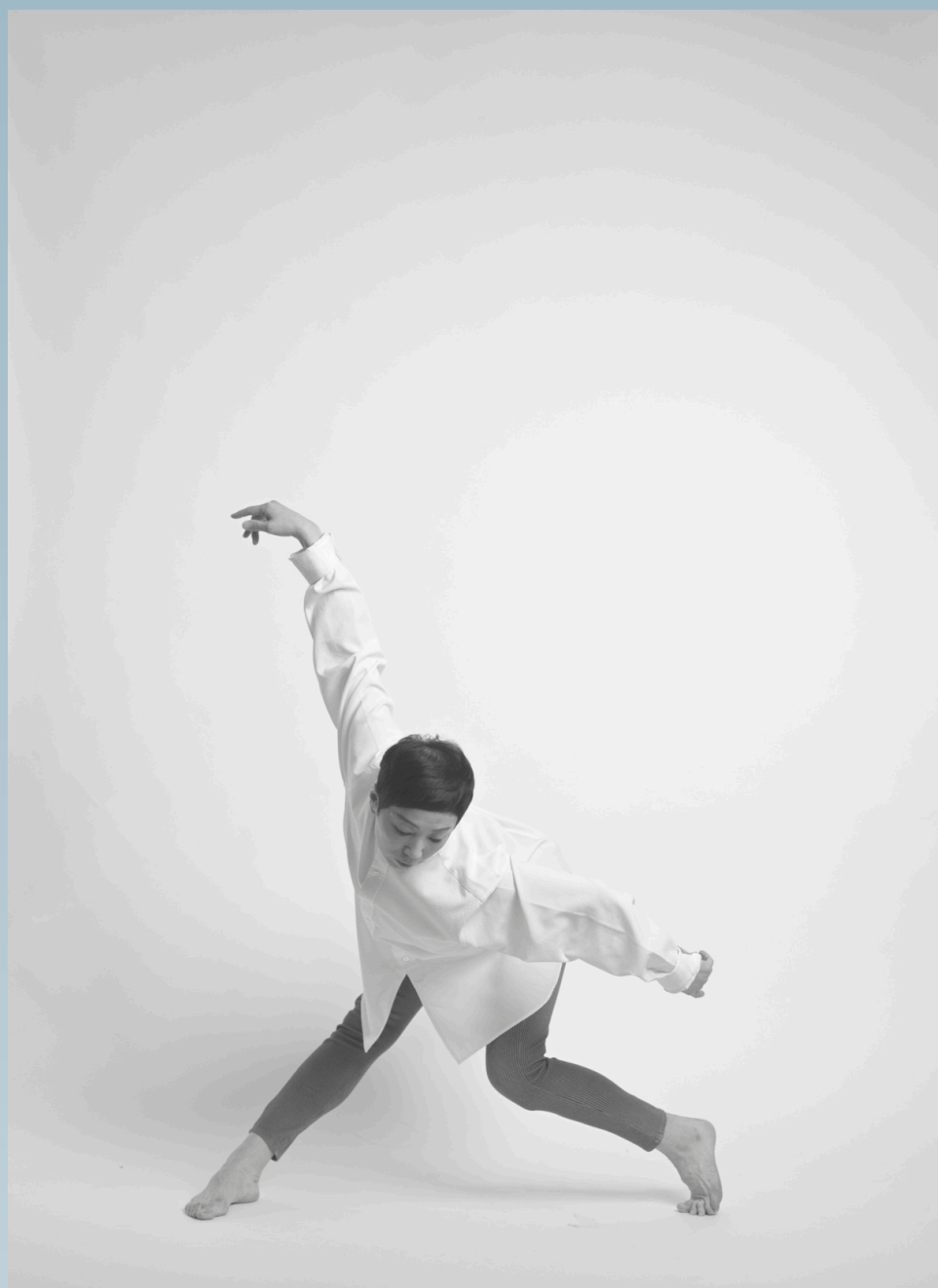
導演作品包括：VR虛擬實境沉浸式體驗劇場《少年馬可宇宙漂流記》(2023)及《給下一輪(虛擬)盛世的備忘錄》(澳門2.0版本2023、香港版本2021)；以動態捕捉技術呈現六十年代香港花樣年華的《所有記憶都是潮濕的》(2022)；以及探討虛擬現實的道德底線的《禁式極樂園》(2017)。

作為多媒體設計師，楊氏設計作品包括劇場、舞蹈、音樂演出，合作單位包括進劇場、前進進戲劇工作坊、多空間、城市當代舞蹈團、楊嘉輝、梁基爵等，其多媒體設計曾於卑爾根、巴黎、南特、聖保羅、克拉科夫、新加坡、台北、高雄、北京、廣州、澳門等城市演出。

2014獲得亞洲文化協會的獎助，往美國紐約考察當地新媒體與劇場藝術。

As if Snowing

雪落下的聲音



喬楊 演出

喬楊，城市當代舞蹈團駐團藝術家，於團內擔任全職舞者至今二十七年，2019年演出第一支個人獨舞《Almost 55喬楊》。

喬氏生於陝西，十二歲開始學習中國舞。1987年參加廣東省舞蹈學校現代舞班。1990年獲法國巴黎國際舞蹈大賽「現代舞雙人舞金獎」。1992年成為廣東現代舞團創團成員，並多次獲廣東省藝術節表演及編舞一等獎，曾隨團參加香港、法國、印度、新加坡、美國等多項國際性演出。1996年加入CCDC，於2003年憑《O先生家族死亡事件》獲頒香港舞蹈年獎及被列入「香港傑出舞蹈藝術家名錄」。喬氏亦憑《雙城記—香港·上海·張愛玲》獲頒香港舞蹈年獎2011「最值得表揚女舞蹈員」，及《孤寂》演出獲提名香港舞蹈年獎2016「傑出女舞蹈員演出」。喬氏於2020年獲頒第十四屆香港藝術發展獎「藝術家年獎（舞蹈）」，並為2021年「民政事務局局長嘉許計劃（文化藝術）」得獎者。

《Almost 55喬楊》首演後大獲好評，喬氏亦憑此製作獲頒香港舞蹈年獎2020「傑出女舞蹈員演出」，並展開世界巡演，到訪廣州、杭州、上海、西安及新加坡。

As if Snowing

雪落下的聲音



攝：Terry LIN

羅凡 演出

羅凡，瑞典哥德堡歌劇院舞蹈團前終身藝術家，現為斯德哥爾摩國立藝術大學舞蹈教育研究生。畢業於香港演藝學院舞蹈學院現代舞系。

2012年加入哥德堡歌劇院舞蹈團，在團期間曾與多位國際知名編舞家合作，包括Sidi Larbi Cherkaoui、Franck Chartier、Crystal Pite、Johan Inger、Ohad Naharin、Maxine Doyle、Alan Lucien Øyen、Sharon Eyal、Marcos Morau及Ina Christel Johannessen等。此外，他曾於2017年在挪威Zero Visibility Corp舞蹈團工作，也曾於2003至2012年在香港城市當代舞蹈團工作。

羅凡曾獲邀任教及創作發表作品於瑞典斯德哥爾摩皇家芭蕾舞學校、香港舞蹈團、台北國立藝術大學、香港城市當代舞蹈團、東邊舞蹈團、廣東現代舞週及北京舞蹈雙週藝術節。

2022年，羅凡被哥德堡歌劇院舞蹈團提名並榮獲Jubelfunded最具潛力年度藝術家獎。其受香港城市當代舞蹈團委託創作的舞蹈影片《呼吸》入圍Screen Dance Festival Sweden、InShadow Lisbon Screendance Festival及Saint-Petersburg International Dance Film Festival等國際舞蹈電影節。他於2015年獲得哥德堡歌劇院Elisabeth Palmers Foundation獎學金，以及2013年Lars Malmros傑出表演獎學金。此外，羅凡曾獲得2009年香港舞蹈年獎，並在第7屆希臘國際舞蹈大賽中獲得現代舞一等獎和評委會特別大獎。2005年，獲得亞洲文化協會獎學金，赴紐約研習現代舞並參加美國舞蹈節。

As if Snowing

雪落下的聲音



麥卓鴻

演出

綽舞場藝術總監，國際舞蹈工作者。於 2013 年加入城市當代舞蹈團 CCDC，2016 至 2017 年獲新西蘭阿提米拉舞蹈團 Atamira Dance Company 邀請為客席藝術家，2018 至 2019 年加入法國布拉祖卡舞團 Ballet Preljocaj，同年獲德國 Delattre Dance Company 邀請作該團的客席編舞。2016 年憑《孤寂》獲提名香港舞蹈年獎「最值得表揚男舞蹈員」獎。翌年再憑《回初》獲香港舞蹈年獎「最值得表揚男舞蹈員」獎。2022 年憑《遺角》榮獲香港舞蹈年獎「白朗唐新晉編舞」及「傑出中型場地舞蹈製作」之獎項。2023 年榮獲香港藝術發展局 - 「藝術發展獎 - 藝術新秀獎」。《南華早報》亦曾點名讚評表現出色。麥氏隨各團以及帶領綽舞場於多個海外城市及國家演出，編舞作品包括《遍地謊蜚》、《留……處》、《1001 迴》、《再造》、《乘・風》、《The Last Stone》及《孤辰》、《遺角》、《無風之域》《再見・四季》等等。其中《乘・風》、《再造》及《遍地謊蜚》獲邀在不同地區多次巡演。

關於教育及舞蹈推廣方面，麥氏獲邀於不同藝術節、舞團及工作室教授工作坊和大師課，並分別在 2018 年舉辦的香港當代舞蹈冬令營，和 2021 年 2023 舉辦的《Think Out Of The Box》及 2022 及 2023 年的《Train Of Thoughts》擔任監製。



As if Snowing

雪落下的聲音

製作團隊名單

舞台監督	馬志恆
燈光編程	楊尚真
電機師	陳煒樺
後台工作人員	陳志偉、陳寶華、周榮森、胡啟雄
大提琴(錄音)	史丞言
音樂助理、聲音、田野錄音	李燕
音樂制作	亞洲傳聲
平面設計	Penguin
宣傳攝影	Pazu CHAN @ Common People Productions
宣傳短片	黎宇文
宣傳影像化妝	Ivy MAK
宣傳短片化妝	Jan CHEUK
排練及演出攝影	Carmen SO
演出錄影	Movement Studio Limited

鳴謝

文化體育及旅遊局 康樂及文化事務署

AndThen.hk

MRRM

香港電台

文化者

U Magazine

綽舞場

東蒲

dancenewshk

Klook

Timable

香港旅遊發展局

優之芭蕾舞學院 藝鵠 舞魂殿 一拳書館 bon nap art studio

界限書店 Coolistic 香港科技大學藝術中心 毛妹芭蕾舞學校

香港理工大學文化及設施推廣處 Dance Lifestyle Studio

更遶書舍 崔藹璇芭蕾舞學校 香港中文大學文化及宗教研究系

嶺南大學文化研究系 神話書店 無所事事小書店

Dream Dance And Art Studio

上環伯爵工作室 En Pointe School of Ballet

粉嶺北社區聯絡中心 壹芭蕾・舞蹈學院

據點。句點 Gary Kwok Flowers & Cafe

香港藝術學院 香港設計中心 香港舞蹈總會

香港兆基創意書院 獵人書店 貳叁書房

夕拾 賽馬會創意藝術中心 Les Danseurs Dance Academy

Mona Lau School of Dance 無事無事研究所 詩斧

香港浸會大學傳理學院 香港城市大學創意媒體學院

香港中文大學新聞與傳播學院 香港演藝學院 足跡書房

ULURU HK 阿叔商店

佗寂珈琲 同流 WKM Gallery

多元音樂學院 爺啡 Zapp Studio

城 市



舞 蹈 團

城市當代舞蹈團是香港首個全職專業當代舞團，以體現香港當代文化為宗旨，編創風格鮮明的作品，刻劃當代舞蹈發展軌跡。舞團於1979年創立，2021年起由香港資深舞蹈家伍宇烈擔任藝術總監，至今製作超過二百齣原創舞碼，常與藝術家跨界合作，並活躍於國際文化交流，致力在亞洲開拓舞蹈新想像。歷年來，舞團代表香港在國際多個主要城市演出，海外巡演二百七十多場，備受國際藝壇重視，更被譽為「當代香港藝術靈魂」。

城市當代舞蹈團 舞團架構

榮譽主席

簡美蓮博士

董事局

主席

Mr Robert LEWINGTON

副主席

陳雅文女士

司庫

鄭慧華女士 徐行悅醫生

成員

Mr Michael HAYNES

高靜芝女士

徐行安女士

嚴鍾慧女士

張文瀚先生

名譽法律顧問

創辦人

曹誠淵

藝術總監

伍宇烈

行政總監

劉秀群

藝術部門

副藝術總監

黃狄文

駐團編舞

桑吉加

劇場構作

梁曉端

排練指導

樂知靄

駐團藝術家

喬 楊

資深舞蹈藝術家

柯志輝 鄺彥璋 岑珮榕 丘善行

舞蹈藝術家

安子桓 韓淑賢 王佳妮

實習舞蹈藝術家

秦滙晉+ 駱曉玟+ 姚欣玥 莊綺婷

+ 「舞蹈藝術人才培育計劃」由香港藝術發展局資助

行政部門

高級經理（行政及財務）

黃年彬

會計及行政主任

林玉如 梁慧心

會計及行政助理

黃婉明

節目及市場部

國際巡演節目顧問

張月娥

節目經理

張家榮

助理節目經理

蔡倬培

高級市場及拓展經理

麥素瑩

助理市場及拓展經理

羅綺珊

技術部門

技術總監

林禮長

製作經理

霍樹榮

駐團燈光設計

羅文偉

執行舞台監督

陳雅媛

助理舞台監督

郭凱珊 劉德君

服裝主管

胡碧瑤

CCDC舞蹈中心

教育及外展總監

鄭慧賢

經理（中心事務）

杜麗莎

經理（外展事務）

鄺韻儀

助理經理（中心事務）

朱愛蓮

助理經理

李美瑜

教育藝術家

林詠茵

節目統籌（外展事務）

李鈺禧

課程統籌

李嘉燕

課程統籌（兼職）

蔡雪敏 何嘉宜 杜穎思

雜務員

黃秀明

鳴謝

城市當代舞蹈團在近年獲下列機構及人士贊助，謹此致謝：

城市當代舞蹈團鑽石贊助人

(累積捐款 HK\$500,000或以上)

簡美蓮博士
無名氏

城市當代舞蹈團白金贊助人

(累積捐款 HK\$100,000 - HK\$499,999)

陳雅文女士
林超英先生
道書華博士
徐行悅醫生
嚴李燕釗女士
無名氏

城市當代舞蹈團金贊助人

(累積捐款 HK\$50,000 - HK\$99,999)

陳頌瑛教授
鄭慧華女士
關李帶歡女士
梁繼昌先生
Mr Robert LEWINGTON
白朗唐紀念基金
方時隆先生
曹浣女士
無名氏

城市當代舞蹈團銀贊助人

(累積捐款 HK\$30,000 - HK\$49,999)

陳淑兒女士
香港逸東酒店
方時隆先生
高靜芝女士
關秀菁女士
文潔華教授
王陳兆筵女士

城市當代舞蹈團贊助人

(累積捐款 HK\$10,000 - HK\$29,999)

606 Music Research
又一山人
陳煒文博士, JP
蔣頌恩女士
錢秀蓮博士
鍾明恩教授
鍾小梅女士
好青年荼毒室
馬來西亞朋友
馮尚智女士
Mr Michael HAYNES
黎海寧女士
賴閃芳女士
天安美術製作公司
TangoTang, The Hong Kong Tango Club
徐行安女士
無名氏

鳴謝

城市當代舞蹈團在近年獲下列機構及人士贊助，謹此致謝：

城市當代舞蹈團之友

(累積捐款 HK\$3,000 - HK\$9,999)

壹頤

BEYOND Bollywood Limited

陳婉明女士

陳巧欣女士

陳麗雅女士

周敏怡女士

Ms Cheryl CHOW

東邊舞蹈團

方俊權先生

吳文安先生

高白仁先生及寇庭芮女士

江安泰先生

孔美琪博士, BBS, JP

身隨意舞

劉燕玲女士

李珊珊女士

廖湯慧靄博士SBS

廖偉芬女士

廖偉麟夫婦

王榮祿先生

施熙德女士

鄧穎恩小姐

曾婷欣女士

曾艷茹女士

Mina WONG – Little Star

黃杏雲女士

黃惠珍女士

吳易珊女士

姚志鵬先生

無名氏

無名氏

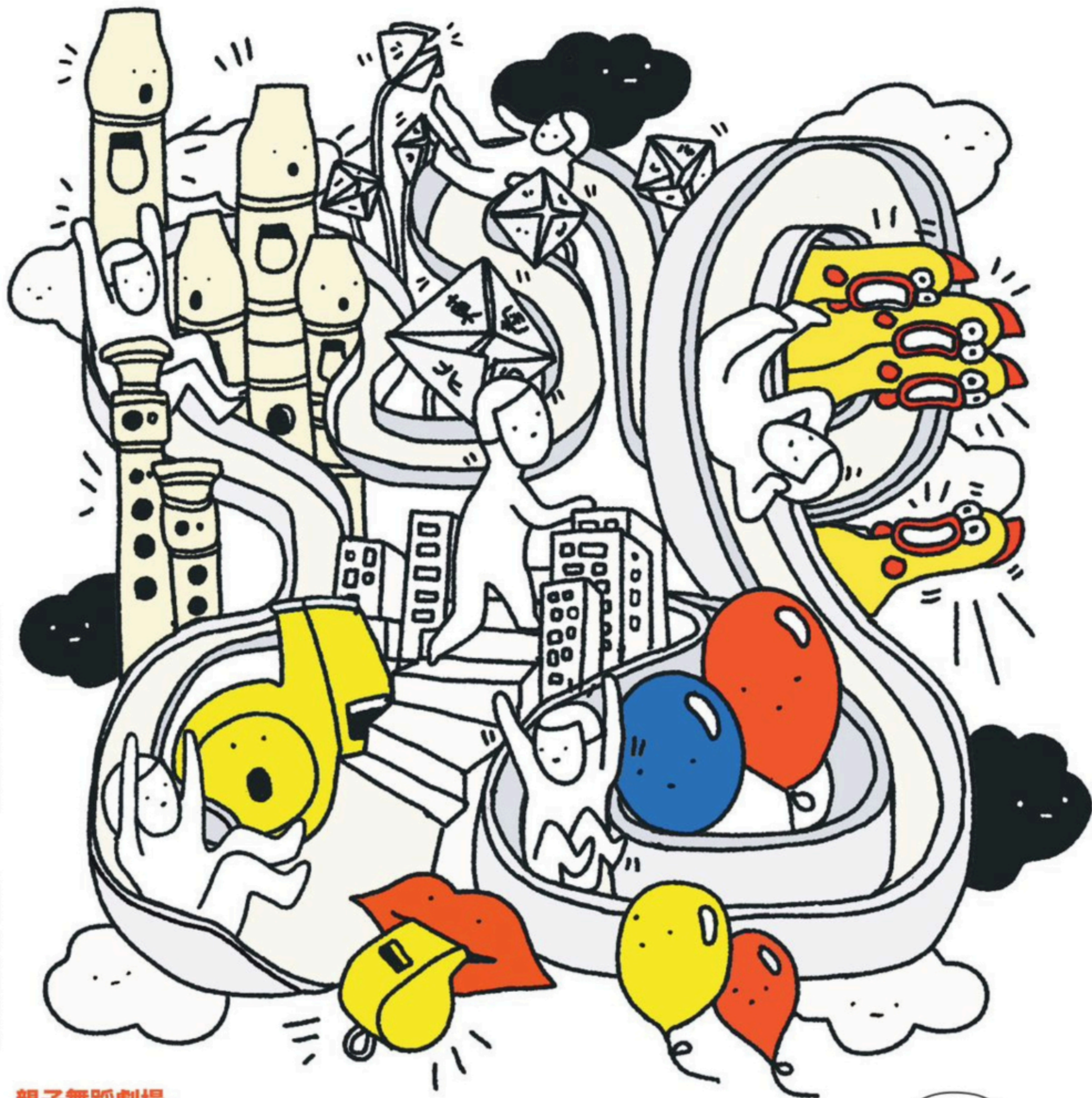
無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏



親子舞蹈劇場

Dance Theatre for Families

詳情及購票

Details & Book Now

小明滾出異世界 Sliding into Heart

9 - 11.8.2024

\$180 - \$320

沙田大會堂演奏廳 Auditorium, Sha Tin Town Hall

故事概念、編舞及導演 樂知靄

Concept, Choreography and Direction Shirley LOK

故事概念及劇場構作 梁海頤

Concept and Dramaturgy Alysa LEUNG

聯合編舞及排練導師 林詠茵

Co-choreography and Rehearsal Coaching Peggy LAM

舞台及燈光設計 羅文偉

Set and Lighting Design Lawmanray

服裝設計 程凱雯

Costume Design Cheryl CHING

音響設計 梁寶榮

Sound Design LEUNG Po-wing

錄像設計 盧榮

Video Design LO Wing

創作及演出 CCDC舞蹈藝術家及小舞者

Creation and Performance CCDC Dance Artists and Young Dancers

門票現於art-mate及城市售票網公开发售

家庭套票現於Klook獨家發售

Tickets are now available on art-mate and URBIX
Exclusive family packages are now available on Klook

城市當代舞蹈團由香港特別行政區政府資助

City Contemporary Dance Company is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

2024 3RD SEASON DANCE COURSES

02.07-16.09.2024

2024 第3季舞蹈課程

憑《雪落下的聲音》票尾

報名第3季一般課程或暑期課程，即獲85折優惠

With the ticket stub of "As If Snowing",
15% off for enrol any Regular Courses and Summer Courses

● 優惠期有效至 Valid to 31.07.2024

課程資訊 / 報名 Details / Registration



查詢 Enquiry | 2328 9205 / 3705 8513 E-mail | dc-course@ccdc.com.hk



CCDC.Dance.Centre



ccdc_dc



www.ccdc.com.hk/dc

-  CCDC 城市當代舞蹈團
-  CCDC.HK
-  CCDC ART CHANNEL
-  城市当代舞蹈团
-  www.ccdc.com.hk

城市當代舞蹈團

電話 2329 7803

傳真 2351 4199

電郵 info@ccdc.com.hk

香港荃灣柴灣角街66-82號金熊工業中心3樓F室

CCDC 舞蹈中心

電話 3705 8512

傳真 3705 3513

電郵 dc@ccdc.com.hk

香港大埔安邦路12號大埔藝術中心1樓101-102室

城市當代舞蹈團由香港特別行政區政府資助

